

Welcome to SHEBANQ

User Guide [download as pdf](#)



Wido van Peursen, leader of ETCBC. Initiator and strategic leader.



Oliver Glanz, Andrews University. ETCBC data expert, contributing numerous queries for teaching.



Dirk Roorda, DANS. Author of most of the code.

System for HEBrew Text:
ANnotations for Queries and Markup
funded by
CLARIN-NL, The Language Archive



SHEBANQ relies on data and tools created by



Eep Talstra, founder of ETCBC. Still computing (Pascal): participant data in the making.



Constantijn Sikkel, data designer for ETCBC. Inventor of efficient data creation work flows.



Janet Dyk, linguist at ETCBC. Long-time data contributor, specialized in verbal valence and language variation.



Reinoud Oosting, data designer for Leiden University. Contributed ETCBC data, now key user.



Ulrik Sandborg-Petersen, creator of Emdros. Without it, SHEBANQ would not exist!

contributors in the past



Henk van den Berg, DANS. Programmed the first versions.



Heleen van de Schraaf, then DANS. Programmed the first user interface.

Basic Usage

View and visualize

[The Text](#)

[Context View](#)

[Data](#)

[Words](#)

[Queries](#)

[Queries - more info](#)

[Queries - muting](#)

[Charts](#)

Export and share

[Export Data](#)

[Sharing](#)

More about Data

[Versions](#)

[Versions and Words](#)

[Versions and Queries](#)

More about sharing

[Sharing versus Publishing](#)

[Citation](#)

More about Words

[Word Highlights](#)

[Single Word View](#)

Working with Queries

[Making queries](#)

[Query Highlights](#)

[Single Query View](#)

[Executing Queries](#)

Go your own way

[Beyond: LAF-Fabric](#)

Documentation and Support

Read the Text

you start with the passage where you left off (in this browser)

select a Bible book

show a dialog to go to other chapters - press **Esc** to dismiss

select **text** view or **data** view

select a *version* of the ETCBC database



SHEBANQ

The Text

Words

Queries

Help

News

Sources

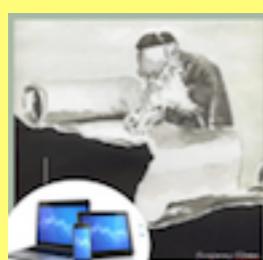
Log In ▾

show words
show queries

show relevant words and queries

students/teachers:

go directly to this chapter in **Bible OL**.



Over there are links to carry you **back to SHEBANQ**

etcbc 4 4b 4s

31 verses

Genesis 1

→ text data

choose chapter

1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30
31	32	33	34	35	36
37	38	39	40	41	42
43	44	45	46	47	48
49	50				

go directly to previous or next chapter

ברא 1
וְהִיא 2
וּרְיוֹחַ 3
וְיִאֱכָל 3
וְיִרְאֶה 4

hint: click a verse number to show data for that verse only

Context items for this chapter

words with highlighted occurrences

queries with highlighted hits

click author to go to query and all hits

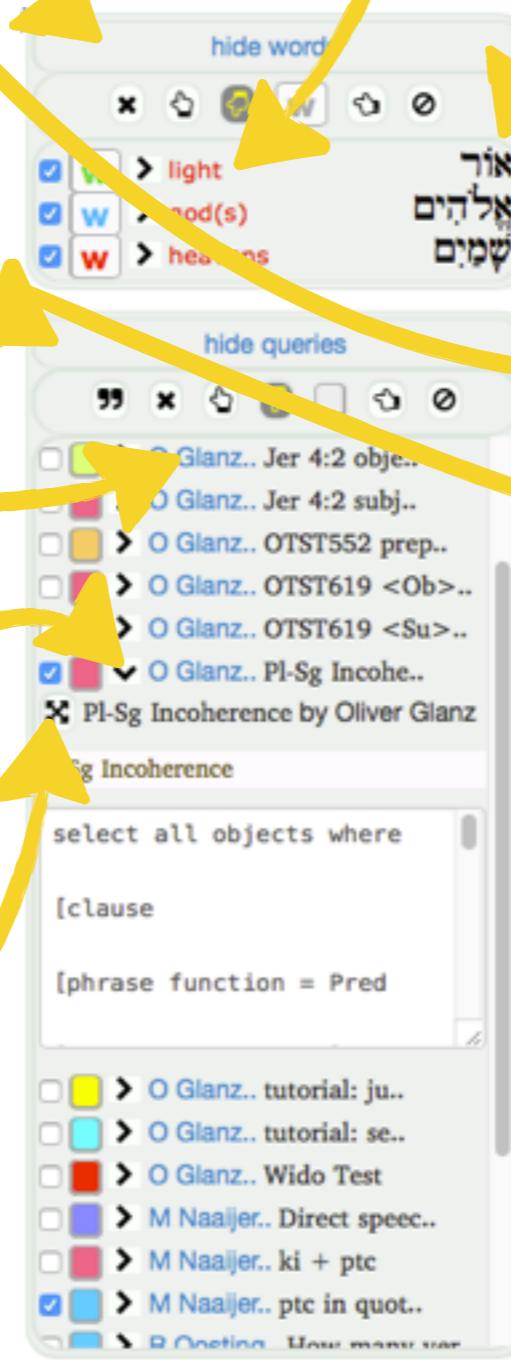
click > to toggle preview of query

enlarge preview of query in a pop-up

click gloss to toggle preview of word

click entry to go to word and all occurrences

click any word to toggle its highlight



etcbc 4 4b 4s Genesis 1 text data

בראשית בָּרָא אֱלֹהִים אֶת הַשְׁמִינִים וְאֶת הָאָרֶץ:
וְהָאָרֶץ קִיְּמָה תְּהִוֵּה וּבָהּ וְחַשֵּׁךְ עַל־פְנֵי תְהֻום וְרֹיחַ אֱלֹהִים מְרַחְפָת עַל־פְנֵי
הַמִּינִים:
נוֹאָמֵר אֱלֹהִים יְהִי אֹור וְיִהִיר אֹור:
וַיַּרְא אֱלֹהִים אֲתִידָה אֹור כִּי־טוֹב וַיְבָרֵל אֱלֹהִים בֵּין הָאֹור וּבֵין הַחַשֶּׁךְ:
וַיַּקְרָא אֱלֹהִים לֹאֹור יוֹם וְלַחֲשֵׁךְ קָרָא לֵילָה וְיִהִיר־עָרָב וְיִהִיר־בָּקָר יוֹם אֶחָד. בְּ
נוֹאָמֵר אֱלֹהִים יְהִי רְקִיעַ בְּתוֹךְ הַמִּינִים וַיְקַיֵּם מִבְדֵיל בֵּין מִינִים לְמִינִים:
וַיַּעֲשֵׂה אֱלֹהִים אֲתִידָה־רְקִיעַ וַיְבָרֵל בֵּין הַמִּינִים אֲשֶׁר מִתְחַת לְرְקִיעַ יִבָּרֵא וּבֵין הַמִּינִים אֲשֶׁר
מַעַל לְרְקִיעַ וּבֵין־כֵן:
וַיַּקְרָא אֱלֹהִים לְרְקִיעַ שְׁמִינִים וְיִהִיר־עָרָב וְיִהִיר־בָּקָר יוֹם שְׁנִי: פ
נוֹאָמֵר אֱלֹהִים יִקְוֹן הַמִּינִים מִתְחַת הַשְׁמִינִים אֶל־מָקוֹם אֶחָד וּמִתְרַאַת הַיּוֹשֵׁה וְיִהִיר־כֵן:
וַיַּקְרָא אֱלֹהִים לַיְבָשָׂה אֶרֶץ וְלַמִּקְנָה הַמִּינִים קָרָא יִמְמִים וַיַּרְא אֱלֹהִים כִּי־טוֹב:
נוֹאָמֵר אֱלֹהִים תְּרַשֵּׂא הָאָרֶץ דְּשָׂא עַשֵּׂב מִזְרִיעַ זָרַע עַזְفָּרָא עַשְׂתָּה פְּרָי לְמִינּוֹ
אֲשֶׁר זָרַע־בּוֹ עַל־הָאָרֶץ וְיִהִיר־כֵן:
וְתֹצֵא הָאָרֶץ דְּשָׂא עַשֵּׂב מִזְרִיעַ זָרַע לְמִינְגָּהוּ וְעַזְפָּרָא עַשְׂתָּה פְּרָי אֲשֶׁר זָרַע־בּוֹ
לְמִינְגָּהוּ וַיַּרְא אֱלֹהִים כִּי־טוֹב:
וְיִהִיר־עָרָב וְיִהִיר־בָּקָר יוֹם שְׁלִישִׁי: פ

Show the *Data*

etcbc 4 4b 4s

Genesis 1 → text data legend

click **legend** to select features

show/hide a single *feature*

show/hide an entire row

click the **labels** to jump to *feature documentation*

hint: loading data for multiple verses is sluggish. Click a verse number to toggle data view for that verse only

את	אלֹהִים אלֹהִים/	ברא	רָאשִׁית רָאשִׁית/	בְּ
>T object marker> prep 5 NA NA NA NA NA absent n/a	>:ELOH >LHJM/ god(s) m pl I Objc PP 4 xQtX 0 0 1 1 1 1	B.@R@> BR>[create verb 3 subs 4	R;>CIJT R>CJT/ beginning subs 2	B.: - B in prep 1 NA NA NA NA NA absent n/a



the	prep 9 NA NA NA NA NA NA absent n/a	conj 8 NA NA NA NA NA NA n/a n/a	subs 7 m pl NA a NA NA absent n/a	art 6 NA NA NA NA NA NA n/a n/a
	Objc PP 4	Objc PP 4	Objc PP 4	Objc PP 4

Queries

full text search
on organization,
project, people
and queries

simple advanced

Filter

dirk

filter applied

all with children (3)

in my queries

clear filter

Level

organizations (0)

projects (0)

users (3)

queries (14)

manual

quickly expand/
collapse the tree
to a specific level

This is your dashboard for queries.
Find the queries ordered by organization, then project, then user.
Then act: preview, generate a link, edit, go to the results page.

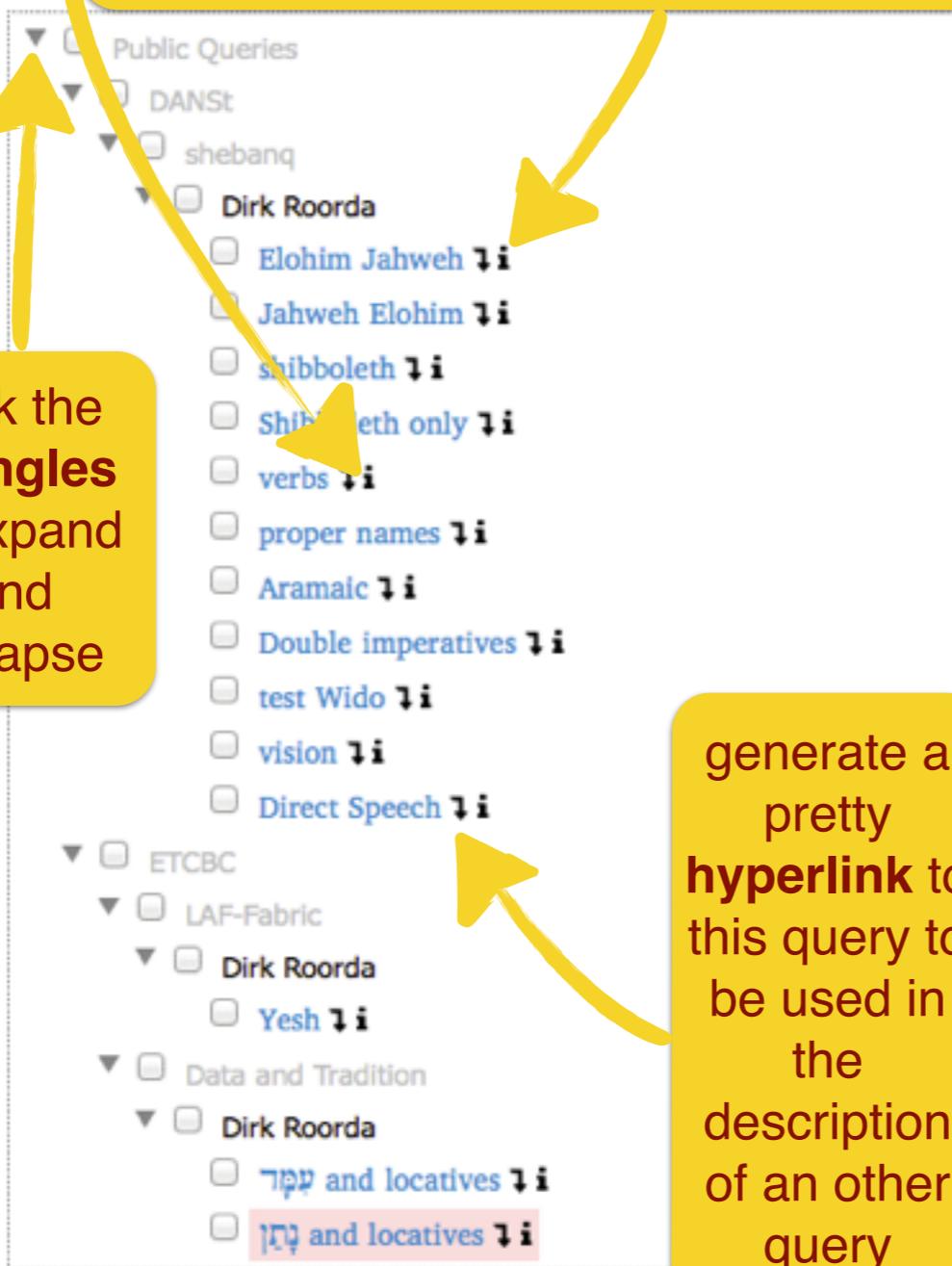
go to the page of this query to edit and run it

preview/edit the description of this query right
here by clicking the / icon

pretty means: mark-down. This
description has been entered in
mark-down.

click the
triangles
to expand
and
collapse

generate a
pretty
hyperlink to
this query to
be used in
the
description
of an other
query



בְּנֵי נָתָן
and locatives
ETCBC/Data and Tradition

Complements of בְּנֵי נָתָן

Subject

A special case in the quest for valence patterns: בְּנֵי with Pred + Objc + Cmpl.

Topic

Which of the phrases marked as Cmpl are locatives and which are indirect object?

Query

This query only extracts the set of candidates, further analysis of them is done in a corresponding LAF-Fabric notebook

MQL technique

Two things complicate the otherwise straightforward formulation of this query:

- We look for three phrases in *any order*, and MQL requires that we write out all orders explicitly
- We want all the words of the phrase marked as Cmpl. If we just say [word]* there are many spurious matches, because we did not say that these words should be all words of the complement. So we must use the keywords first and last, but then we have also the case that there is only one word, which should be first and last.

Queries - more info

of queries that are *published* (‘‘) or up to date (⚙).

queries of this organization,
project or user

without a filter, you can quickly select your own queries and your unpublished queries

simple advanced

Filter

dirk

filter applied

all matches (4)

all with children (4)

in all queries

in my queries

in private queries

clear filter

Level

Organizations (0 2)

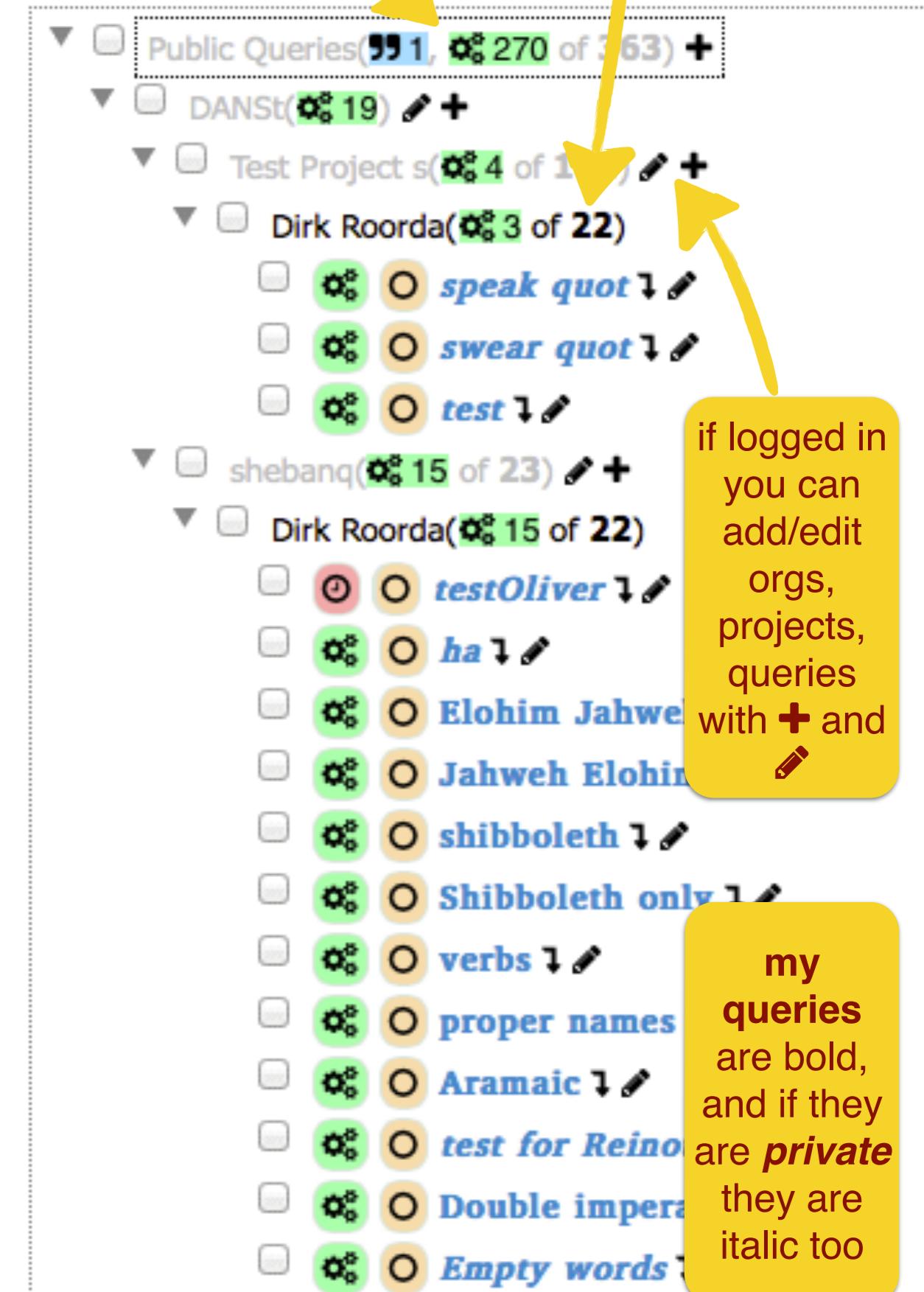
projects (0 4)

users (4 0)

queries (22)

manual

queries/matches in the levels. The **bold** number indicates real matches, the grey number indicates how many items there are with a match in its subtree



if logged in
you can
add/edit
orgs,
projects,
queries
with **+** and 

my
queries
are bold,
and if they
are *private*
they are
italic too

Queries - muting

If you feel overwhelmed by the amount of queries showing up in the sidebar, you can use **muting** to suppress them.

use *checkboxes to mute* queries, so that they do not show up in the sidebar. You can also mute organizations and projects in one click.

your mutings are not stored on the server but on your browser

simple advanced

Filter

dirk

no filter applied

all with children

in my queries

Level

organizations (16)

projects (29)

users (43)

queries (363)

manual

- ▼ Public Queries +
- Projects without Queries +
 - ▼ DANSt +
 - Test Projects +
 - shebanq +
 - ▼ ETCBC +
 - Test Projects +
 - shebanq +
 - Poetic Patterns +
 - Jeremiah Research +
 - Participants in Psalms +
 - AUS_OTST686 +
 - Book of Isaiah (D&T) +
 - LAF-Fabric +
 - Data and Tradition +
 - VU Amsterdam +
 - Andrews University +
 - Uni Mainz +
 - Didier Fontaine +
 - +
 - Calvin Theological Seminary +
 - Offene Bibel +
 - United Bible Societies +
 - Bibelwissenschaft +
 - Universidad Adventista del Plata +
 - Universidad Adventista del Plata +
 - Bible Online Learner +
 - Dallas Theological Seminary +

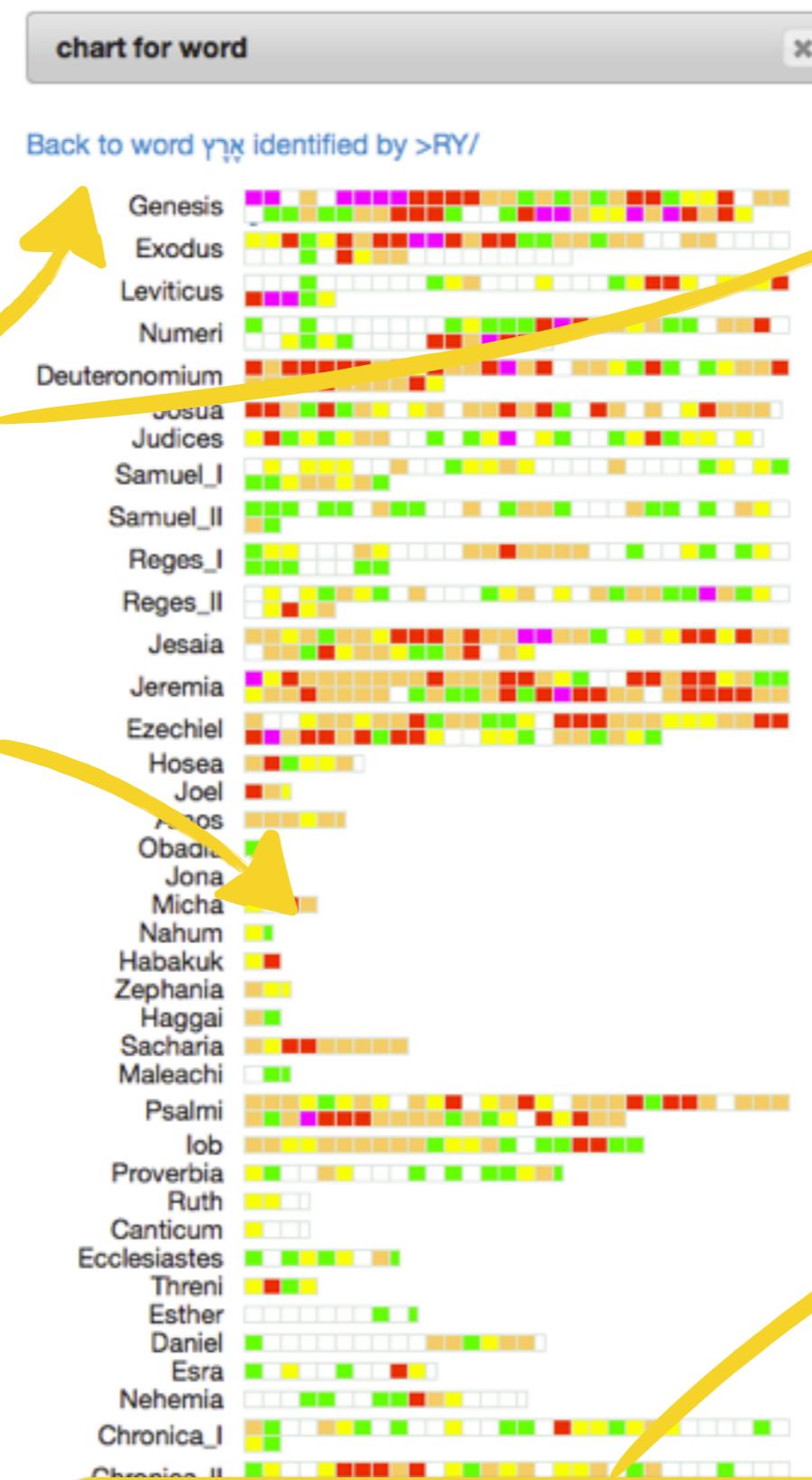
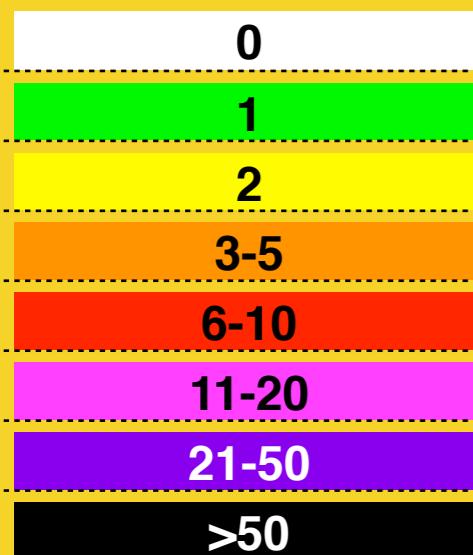
Charts show you where in the Bible the word occurrences and query results are

Back to the word or query you came from

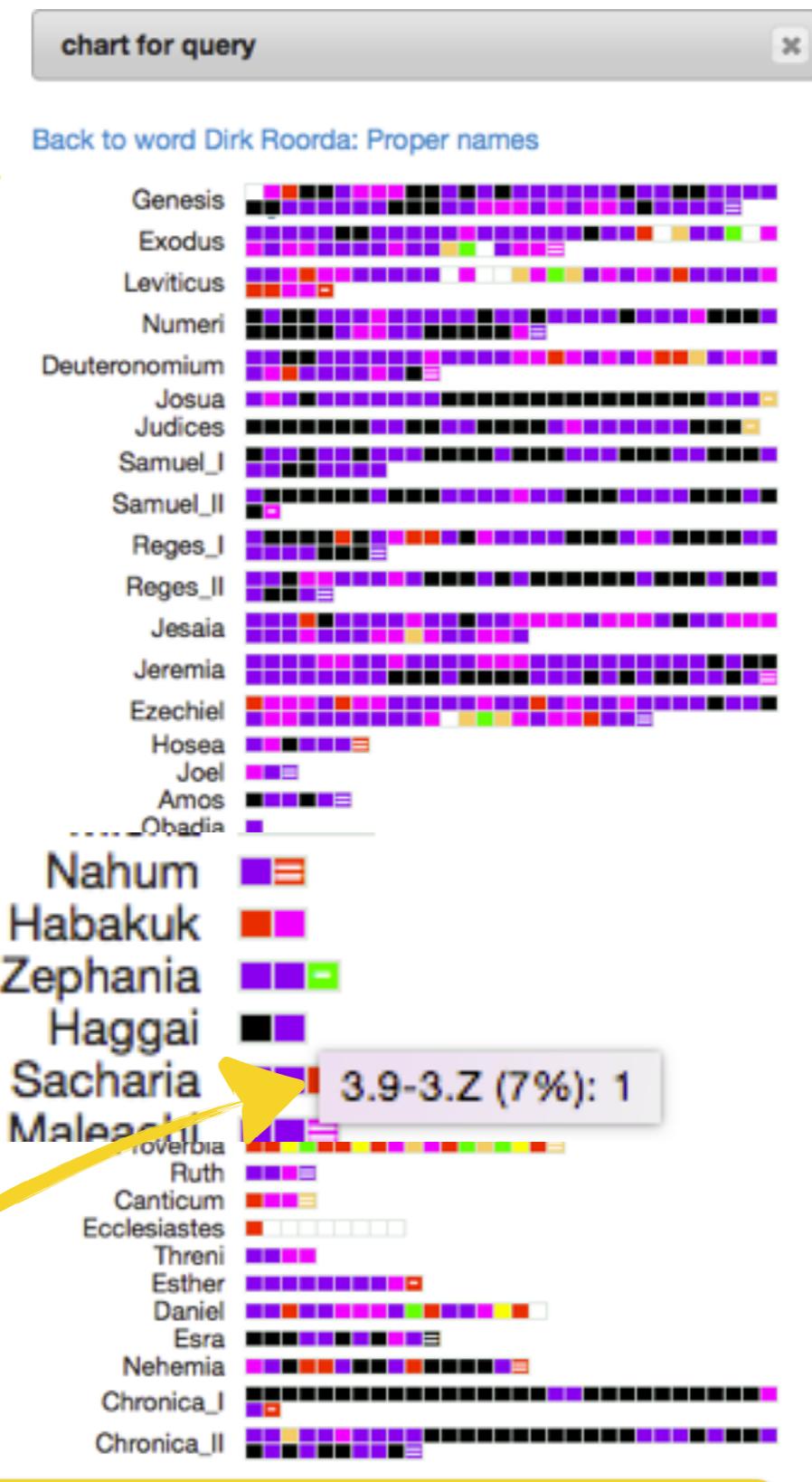
Every **cell** corresponds to a block of 500 words. Clicking it leads you to it.

Hover to see the chapter range and the amount of hits/occurrences

The **color** in the cell indicates the *absolute* number of results / occurrences in that block



Last blocks of a book have lesser size. The size is indicated in a tooltip (%) and the block is marked with = (< 25%) or - (between 25% and 75%)



Chapter ranges:
 23.Z = chapter 23, last word
 23.z = chapter 23, at position >95%
 23.6 = chapter 23, at position 60%

view chart

etcbc 4 4b 4s

Dirk Roorda: נָתַן and locatives 1 → text data legend

Genesis 1: 17

Download results or
occurrences as
spreadsheet

A special case in the quest for valence
patterns: נָתַן with Pred + Objc +

shared ✓ 2015-03-31 13:00:23

4 (other version)

status results up to date

published ✓ 2015-04-04 15:32:46

results 937

the *whole* list will be exported, not just this
page

Every word occupies a separate row.
There are fixed columns for
book name, chapter #, verse #.
The rest depends on your *data view settings*:

text data

word number, hebrew text

data legend

as selected in *legend*

3280 words in 883 verses on 45 pages

ב	אֱלֹהִים אֱלֹהִים/ god(s)	>T <object marker>	אַתָּם את	נָתַן נתן]	ו
B	in prep 318 NA NA NA NA NA NA absent n/a	>LHJM/ subs 317 m pl NA a NA NA absent n/a	>T prep 316 NA NA NA NA NA NA M n/a	NTN[verb 315 m sg p3 NA wayq qal absent	W conj 314 NA NA NA NA NA NA n/a n/a
	Cmpl PP 5 WayX 3 200 67 1 46 46	Subj NP 4 WayX 3 200 67 1 46 46	Objc PP 3 WayX 3 200 67 1 46 46	Pred VP 2 WayX 3 200 67 1 46 46	Conj CP 1 WayX 3 200 67 1 46 46

This file opens best in Open Office.
Excel struggles with the Unicode/utf8.
Numbers (Apple) works reasonably.

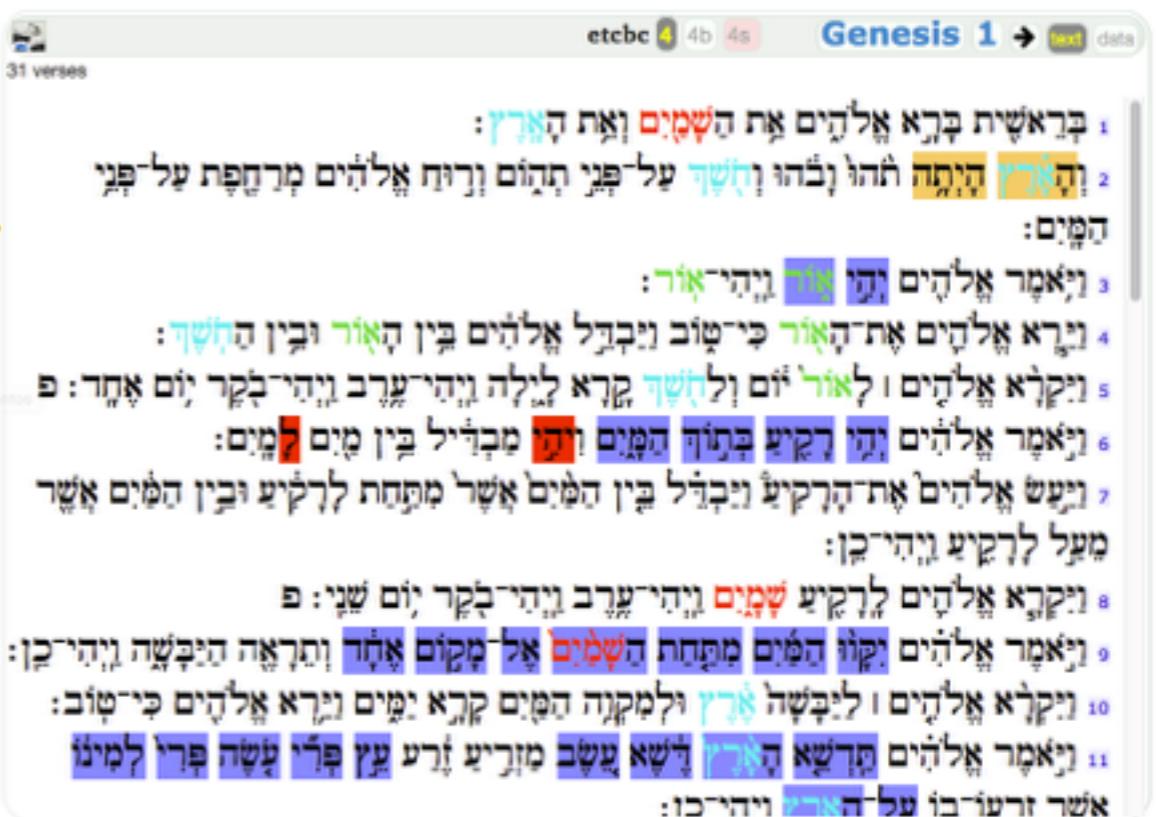
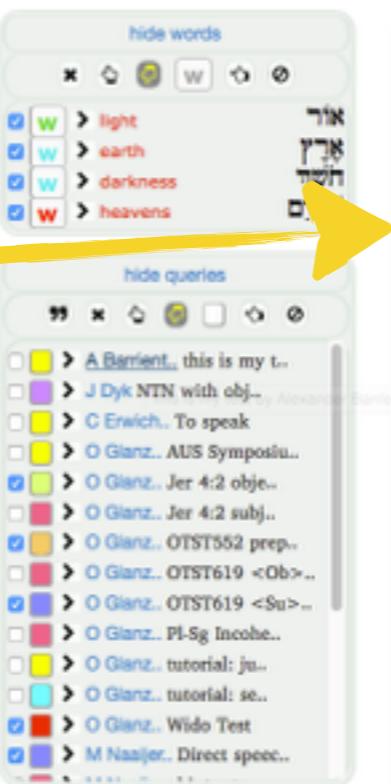
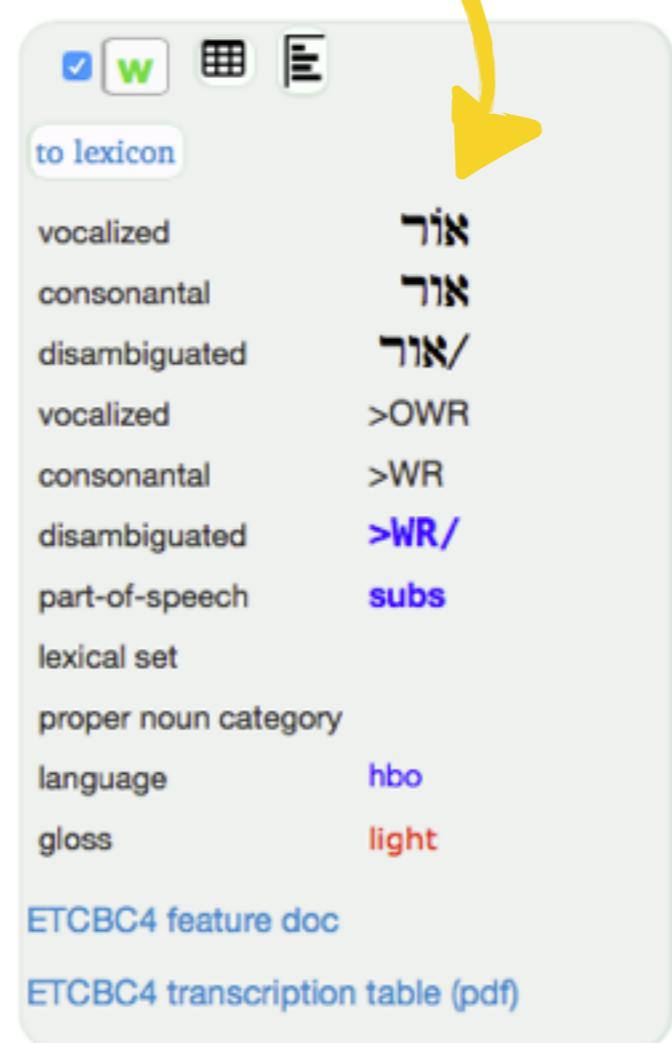
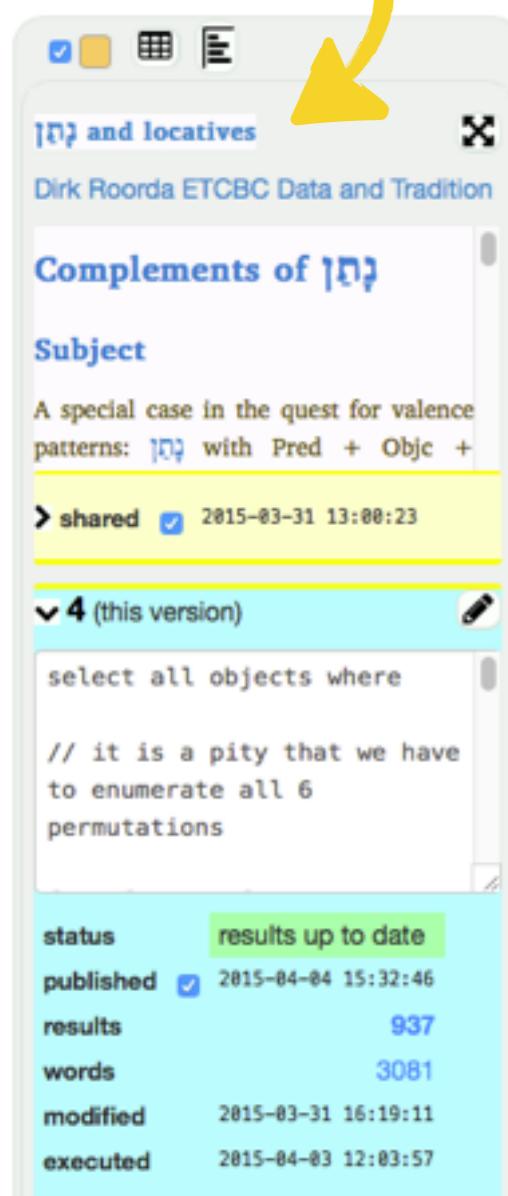


Share what you see

A **chapter** page
including the
customized coloring

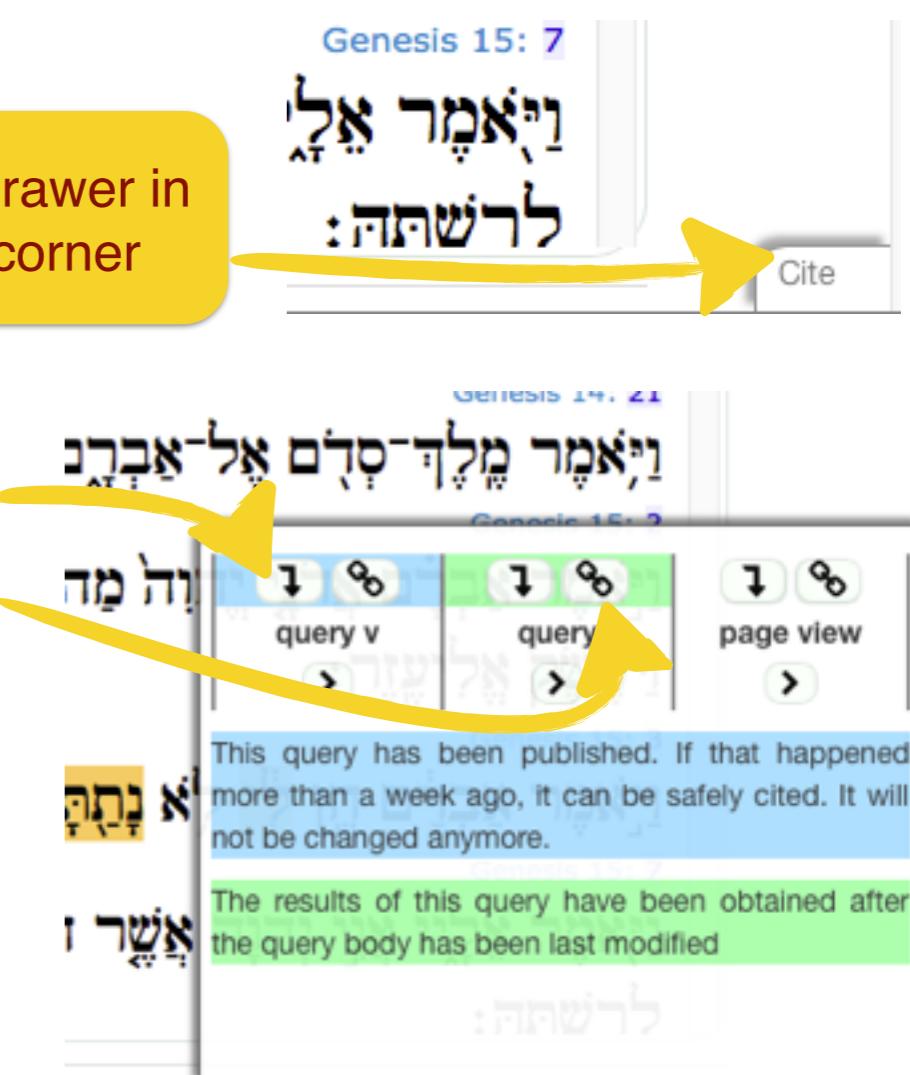
A **query** or **query version** provided the query is shared

A word from the lexicon



Click **cite** in the drawer in
the lower right corner

Then choose from the available options.



Versions

etcbc 4 4b 4s Genesis 1 → text data legend

31 verses

We provide access to **multiple versions** of the data. Results that you obtain now, will remain available, even when newer versions of the data are added to SHEBANQ.

2014-10-23: Current version of the ETCBC4 database, somewhere between versions 4 and 4s [This version is updated periodically until version 4s is available; it can be used as a preview to version 4s]

את	אלֹהִים אלֹהִים/		ברא]	ראשית/ ראשית/	ב
prep 5 NA NA NA NA NA NA	subs 4 m pi NA a NA NA	m sg p3 NA perf qal	verb 3 f sg NA a NA NA	subs 2 NA NA NA a NA NA	prep 1 NA NA NA NA NA NA
xQtX	xQtX	xQtX	xQtX	xQtX	xQtX
ה	את		ו	שׁמִים שׁמִים/	ה
ה art 10 NA NA NA NA NA NA	prep 9 NA NA NA NA NA NA	conj 8 NA NA NA NA NA NA	subs 7 m pl NA a NA NA	NA NA NA NA NA NA	art 6 NA NA NA NA NA NA
xQtX	xQtX	xQtX	xQtX	xQtX	xQtX
ארץ: ארץ					

Work on the ETCBC database is ongoing. The text itself does not change much, but the coding of **linguistic annotations** is not yet completed. It is a combination of manual work and programming. While the coding at the lower levels (word, phrase) will not change much, work at the level of clause, sentence, paragraph, discourse is not finished.

Version 4 is a snapshot of the best data available when SHEBANQ was released. **Version 4s** will be a new, stable release of the ETCBC data, expected in 2015. **Version 4b** is an intermediate version, which will be updated several times until **4s** comes in production. It is not backed up in an archive and should not be used to *publish* queries. Its purpose is to enable you to see how the ETCBC team is filling the gaps in the data.

Versions and Words

There are many changes in the lexicon. The older version misses a lot of glosses for proper names.

On word pages, you can switch from version to version. SHEBANQ knows how to find the corresponding entry in another version.

retrieving corresponding word entry

1360 in 4 is >B/ is 1359 in 4b

to lexicon X

vocalized אָב
consonantal אָב
disambiguated אָב/
vocalized אָב@B

etcbc 4 4b 4s >B/ אָב 1 → text data

1215 occurrences in 1061 verses on 54 pages

Genesis 2: 24 Genesis 4: 20 Genesis 4: 21

על-כן יַעֲזֹב אִישׁ אֶת-אָבָיו וְאֶת-אִמּוֹ וְדָבָק בְּאֶשְׁתּוֹ וְהִי לְבָשָׂר אֶחָד:

וַיַּלְدֵךְ עֲרָה אֶת-יְהִלּוֹתָה אָבִי יַשְׁבֵּת אֶחָל וְמִקְנָה:

Versions and Queries

You can run queries on all available versions of the data.

If needed, you can adapt the MQL to each version: very query has a version dependent part and a version independent part.

you can **share** a query as a *whole*, so that other can see it

you can **publish** an *individual version* of a query, so that it can be cited.

The MQL and the results of a published query will be **frozen** (hence the icy color). You cannot edit or re-execute a published query.

It takes one week before a published query version gets frozen. During that week you can still *un-publish* it.

The screenshot shows a software window titled "etcbc 4 4b 4s" with the sub-titles "and locatives" and "Dirk Roorda ETCBC Data and Tradition". The main content is titled "Complements of נִתְן". It describes a special case in the quest for valence patterns where נִתְן is used with Pred + Objc +. Below this, there are two sections: "shared" (status: 2015-03-31 13:00:23) and "4 (version)" (status: 2015-04-04 15:32:46). The "4" section contains the MQL code:

```
select all objects where
// it is a pity that we have
to enumerate all 6
permutations
```

Below the MQL are the results:

status	results up to date
published	2015-04-04 15:32:46
results	937
words	3081
modified	2015-03-31 16:19:11
executed	2015-04-03 12:03:57

At the bottom, there is another section for "4b (other version)" with similar results.

3081 words in 833 verses on 42 pages

ארץ:
עַזְרָעַ אֲשֶׁר עַל-פִּנֵּי כָּל-הָאָרֶץ

הַיְה יְאַכְלָה:

וְוֹנֵד פְּתִיחָה בָּאָרֶץ:

אֲשֶׁר עַשְׂתָּה נִתְחַזֵּק לְכָמָם אַת-כָּל:

הָזֵן הָאָרֶץ:

אָרֶץ הַזֹּאת וַיַּבְנֵן יְהֻמָּה תְּמִימָה:

Number of query results

Number of words in query results

Click the version numbers to switch versions.

Share or Publish queries?

When you **share** a query, others can see what you are doing, in all of its versions

You can modify a **shared** query; you can run all (unpublished) versions of it

You can **un-share** a query any time (provided it has no published versions).

A merely **shared** query is unsuitable for citing in journal articles

When you **publish** a query version, you and other can cite it plus its results

You cannot modify a **published** query version; you can not run that version

You cannot **un-publish** a query version (except within a week after publishing it).

You can add other query versions next to a published version; you can still modify the query *description*.

Query versions are published independently from each other

A **published** query *version* is suitable for citing in journal articles. Its MQL body and results are frozen. It may become part of the scholarly record.

The screenshot shows a software interface for managing query versions. At the top, there's a toolbar with icons for file operations. Below it, a header bar displays the title 'תְּנָא and locatives' and the author 'Dirk Roorda ETCBC Data and Tradition'. The main area contains several sections:

- Complements of תְּנָא**: A list of query versions:
 - Subject**: A special case in the quest for valence patterns. with Pred + Obj +
 - shared** 2015-03-31 13:00:23
 - 4 (this version)** (highlighted with a yellow arrow):
 - select all objects where
 - // it is a city that we have to enumerate all 6 permutations
 - status** results up to date
 - published** 2015-04-04 15:32:46
 - results** 937
 - words** 3081
 - modified** 2015-03-31 16:19:11
 - executed** 2015-04-03 12:03:57
- 4b (other version)**:
 - status results up to date
 - published _____
 - results 989
- Guides**

Citation

Chapter links are links in which the particular view settings by you are encoded. You can show other people the page as you see it.



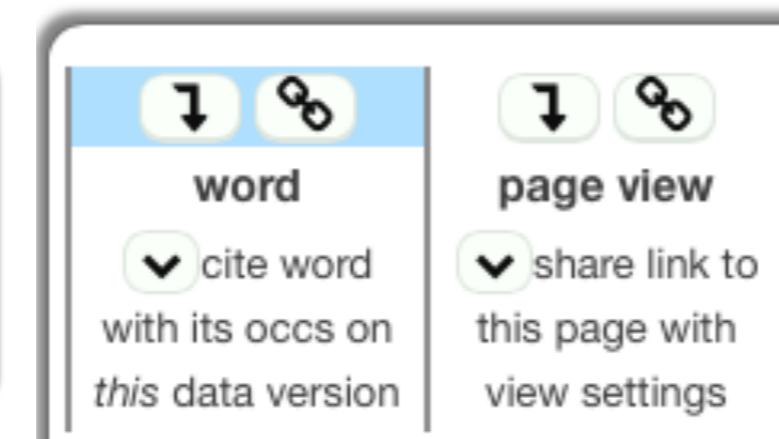
↓ offers you a markdown link
[title] (<http://shebang...>)

You can paste this in query descriptions. SHEBANQ then shows them as friendly hypertext links.

🔗 offers you the url only
<http://shebang...>

You can use this for Twitter, email, citations.

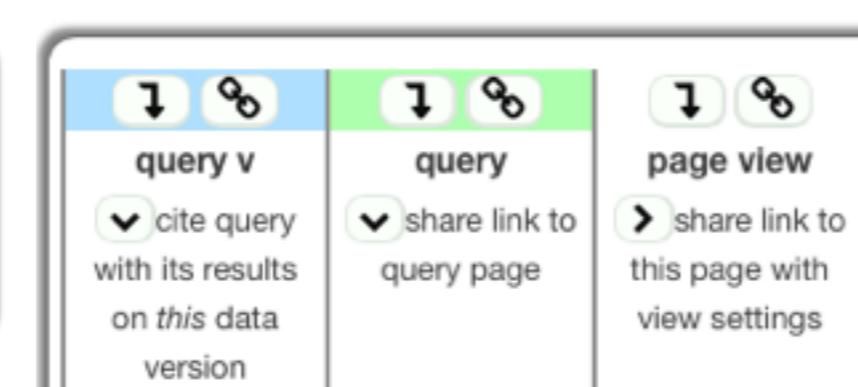
Word links are links to pages for individual words and all their occurrences. A word is tied to a particular *version* of the data.



You receive warnings if you ask a link to an **unshared** query or to an **unpublished** query version.

You are also warned if the query in question has outdated results.

Query links are links to pages for queries and all their results. Use them to point to a **shared** query.



This query has been published. If that happened more than a week ago, it can be safely cited. It will not be changed anymore.

The results of this query have been obtained after the query body has been last modified



Beware of citing this query. It has not been published. It may be changed later.

The body of this query has been changed after its current results have been obtained.

Query version links are tied to a particular version of the data. Use them to **cite a published** query.

Customize highlighting of words

reset word highlighting to factory settings

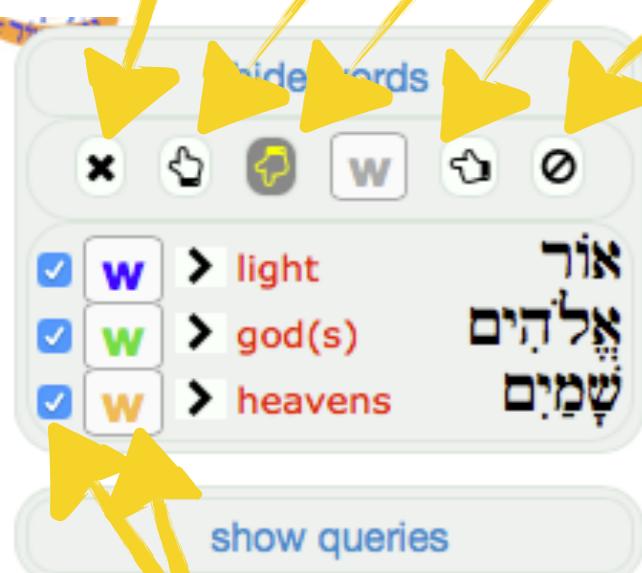
show all words of the chapter in the list

show word highlights according to settings below

show word highlights in one fixed color, selected left

switch off all word highlighting

click any word to toggle its highlight. Highlighted words count as customized.



customize the highlight color of a single word.
Uncheck the box to uncustomize.

בראשית בָּרָא אֱלֹהִים אֶת הַשְׁמִינִים וְאֶת הָאָרֶץ:
וְהָאָרֶץ הָיָתָה תְּהוֹןְבָה וְחַשְׁךְ עַל־פְנֵי תְהוָם וְרוּחַ אֱלֹהִים
מְרַחְפָת עַל־פְנֵי הַמְּמִימִים:
וַיֹאמֶר אֱלֹהִים יְקֻני אֹור וַיֹהִי־אֹור:
וַיֹּרֶא אֱלֹהִים أֲنֹהָאֹר כִּי־טֹוב נִבְקָל אֱלֹהִים בֵּין קָאוֹר וּבֵין

Single word view

download csv file of *all occurrences* of this word, not just the ones shown on this page

click chapter labels to view
whole chapter

customize the
highlight color
for this word
also from here

find this word
in the list of
word entries

all available information about this word

	to lexicon	
alized		ארץ
onsonantal		ארץ
disambiguated		/ארץ/
vocalized		>EREY
consonantal		>RY
disambiguated		>RY/
part-of-speech		subs
lexical set		
proper noun		
category		
language		
gloss		earth
		occur
ETCBC4 feature doc		
ETCBC4 table (pdf)		transcription

visualize
occurrences
throughout the Bible
on a clickable **chart**

2504 occurrences in 2190 verses on 110 pages

show a dialog to go to **other pages** - press **Esc** to dismiss

בראשית ברא אלהים את השמים ואת הארץ:

Genes 1: 2

וְהָרָקֵב הִתֵּן
וְרֹא אֱלֹהִים

Genes 1: 10

וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים לְיֻבְשֵׁה אֶرֶץ וְלַמְקֹנֶה הַמִּימִם כְּרָא
ים וְנֹרֶא אֱלֹהִים כִּי־טֹוב:

Genes 1: 11

וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים קְרֵשֵׁא הָרָקֵב לְשָׁא עַשֵּׂב מִזְרִיעַ
זָרַע עַזְעַז פָּרָה צָבֵה פְּרָל לְמִינּוֹ אֲשֶׁר
עַל־הָרָקֵב וַיַּהַי־כֵּן:

choose page

x

1 2 3 4 5 6

10 20 30 40 50 100

110

ences in verse context

hint: Click a verse number to toggle data view for that verse only

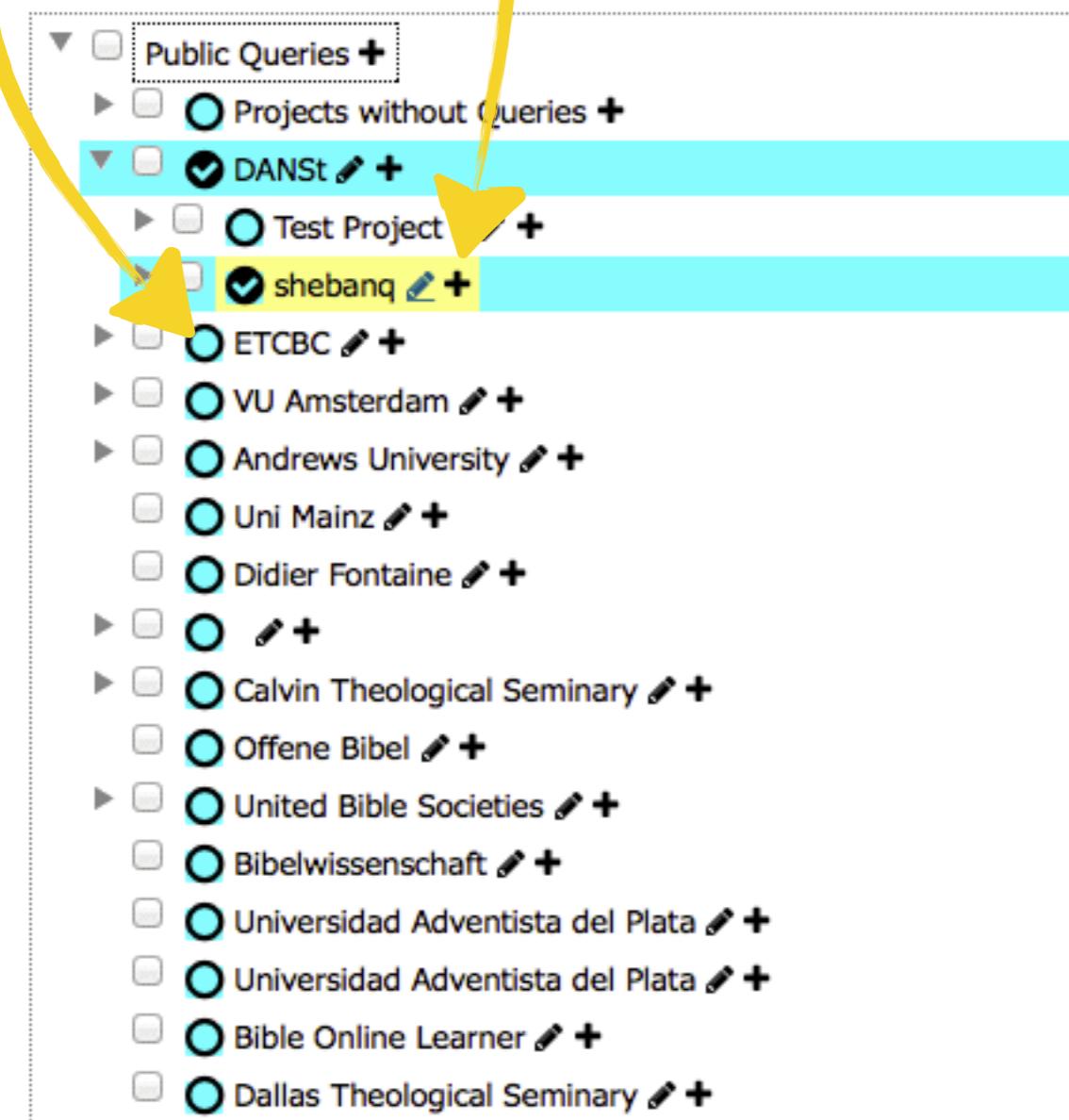
Start with clicking a + next to the project to which the new query belongs

You can modify org/project by clicking the blue circles while editing your query

About organizations and projects: although orgs and projects and queries are shown in a tree, with projects under orgs, in fact there is no hierarchy between orgs and projects. Some projects are carried out by multiple orgs, and orgs can run multiple projects. So you will see repeated occurrences of the same project.

As a consequence, a project does not belong to any org if there is no query in it. Only when a query is connected to an org and a project, that project shows up under that org.

New projects first show up under *Projects without queries*.



Add new query

Name

Organization/Project

DANSt/shebanq

Description

start writing a description (in markdown), you can modify it later on the page where you run this query

discard, save, or save and exit

**Customize
highlighting of
queries**

show
published
queries only

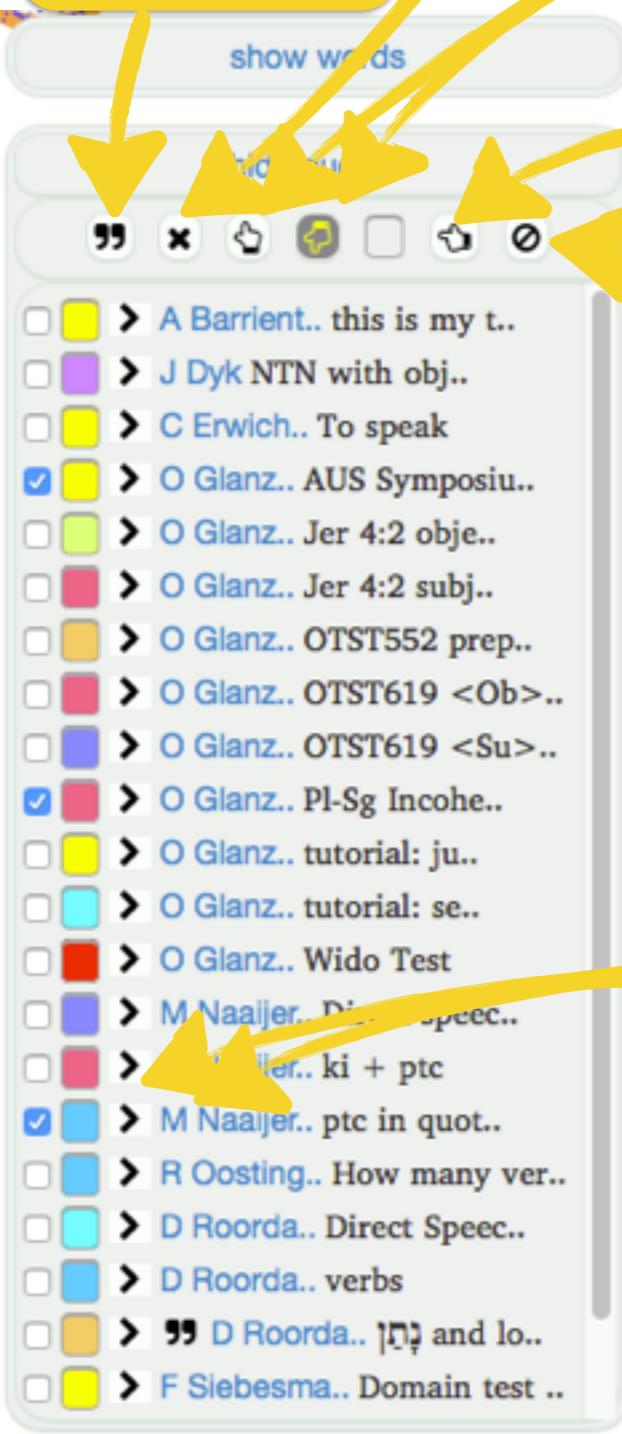
reset query
highlighting to
factory settings

highlight hits of **all** queries
in the list

show query highlights
according to settings **below**

Why does my query not appear in the list?

1. it is not shared/published
2. its results are outdated
3. it has no results in this chapter
4. I have *muted* this query



The main window displays a biblical text in Hebrew with English translations. Several words in the text are highlighted in blue, corresponding to the queries listed in the sidebar. A large yellow callout box points to one of these highlighted words with the text: "show query highlights in one fixed, color selected **left**". Another callout box points to the same word with the text: "switch **off** all query highlighting". A third callout box points to the sidebar with the text: "customize the highlight color of a single query. Uncheck the box to uncustimize." The sidebar shows checkboxes next to some of the query labels, indicating they are customized.

etcbc 4 4b 4s Genesis 1 → text data

בראשית ברא אלהים את השמים ואת הארץ
וּבָרֶץ חִימָה תְּהוֹ וּבָהִו וְחַשָּׁךְ עַל־פְנֵי תְהוָם וּרְיוֵה אֱלֹהִים מִרְחַפֶת עַל־הָאָהָרֶן
הַמִּים:
וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים יְהִי אֹור וַיֹּהִי אֹור:
וַיֹּרֶא אֱלֹהִים אֲתֶה אֹור כִּי־טֹוב וַיַּבְدֵל אֱלֹהִים בֵּין הָאֹור וּבֵין הַחַשָּׁךְ:
וַיֹּקְרֵא אֱלֹהִים לְאוֹר יוֹם וְלַחֲשָׁךְ קָרְא לַיְלָה וַיֹּהִי־עָרָב וַיֹּהִי־בְּקָרָב יוֹם אֶחָד:
וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים יְהִי רְקִיעָה בְּתוֹךְ הַמִּים וַיֹּהִי מְבָדֵיל בֵּין מִים לְמִים:
וַיַּעֲשֵׂה אֱלֹהִים אֲתֶה־חַרְקִיעָה וַיַּבְדֵל בֵּין הַמִּים מֵעַל לְرָקִיעָה וַיֹּהִי־בְּקָרָב:
וַיֹּקְרֵא אֱלֹהִים לְרָקִיעָה שָׁמִים וַיֹּהִי־עָרָב וַיֹּהִי־בְּקָרָב וַיֹּהִי־בְּקָרָב:
וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים יָקֹו הַמִּים מִתְחַת הַשָּׁמִים אֲתֶה וְנִתְהַלֵּל בְּלִבְנֵךְ:
וַיֹּקְרֵא אֱלֹהִים לְיִבְשֵׁה אֶרֶץ וְלִמְקֹנֵה הַמִּים קָרְא יָמִים וַיֹּרֶא אֱלֹהִים כִּי־טֹוב:
וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים תְּרַדֵּשְׁא הָאָרֶץ דְּשָׁא עַשְׂבָּמָזְגִיעָע זָרָע עַזְפָּרִי עַשְׂה פָּרִי לְמִינּוֹ
אֲשֶׁר זָרְעָו־בָּו עַל־הָאָרֶץ וַיֹּהִי־בְּקָרָב:

Single query view

download csv file of all hits
of this query, not just the ones
shown on this page

show chart
of results in
whole Bible

show a dialog to go to other pages - press **Esc** to dismiss

click chapter labels to
view whole chapter

customize the highlight color

jump to this query
in tree view

description in
mark-down with
pretty links to
other queries

If a modified query
is not executed, its
hits are *outdated*.
Outdated queries
are not shown in
the sidebar.

other query versions

links to documentation

The screenshot shows the ETCBC interface. On the left, there's a sidebar titled "Dirk Roorda ETCBC Data and Tradition" with a section for "Complements of נִתְן". It lists a query version (version 4) with details like "shared" and "2015-03-31 13:08:23". Below it, another version is listed with "4b (other version)". At the bottom of the sidebar, there are sections for "Guides" and "Links to documentation". The main content area displays a Hebrew text with several words highlighted in yellow, such as "וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים הָעֵד נִתְחַי לְכֶם אֶת-כָּל-עַשְׂבָּו וְרֹעֵב אֲשֶׁר עַל-פְנֵי כָל-הָאָרֶץ וְאֶת-כָּל-הָעֵץ אֲשֶׁר בּוֹ פְרִידְעֵץ וְרֹעֵב לְכֶם יִהְיֶה לְאַכְלָה:" and "בְּיַהֲרֵל אֶת-הָאָרֶךְ מִתְחַסֵּף תַּחַת כָּה לְהָעֵד גַּע וְגַד פְתִיה בָּאָרֶץ עַשְׂבָּו נִתְחַי לְכֶם יָנוּן הָאָרֶץ:". A small "choose page" dialog is open, showing a grid of numbers from 1 to 687. At the bottom right of the main content area, there's a button labeled "Publish" with the text "Publish this version of the query if you are content with it. It will be frozen after a week, unless you unpublish it."

enlarge preview of query in a pop-up

edit / execute
query

results in
verse context

Publish this version of the query if you are content with it. It will be frozen after a week, unless you unpublish it.

3081 words in 833 verses on 42 pages

Query developer view

Help others understand your query by writing in mark-down

and locatives

Dirk Roorda ETCBC Data and Tradition

Complements of נִתְן

Subject

A special case in the quest for valence patterns:

id=6381) with Pred + Objc + Cmpl.

> shared 2015-03-31 13:00:23

▼ 4 (this version)

select all objects where

// it is a pity that we have to enumerate all 6 permutations

[book[chapter[verse

[clause // VOC

[phrase function = Pred [word focus lex = 'NTN[']]

..

[phrase function = Objc]

..

[phrase function = Cmpl [word focus first and last] or [word focus first]
[word focus]* [word focus last]]

same query body

Query executed

status results up to date

published ×

results 937

words 3081

modified 2015-03-31 16:19:11

executed 2015-04-04 21:02:24

Hint: if you want to link to an other query, you can get a valid mark-down link from the **Queries** page.

after execution, results will be refreshed

Save and back to normal layout

Discard and back to normal layout

Just **save**

Edit the query body

Save and execute

Watch the **messages** from the query engine

clear messages

וַיַּרְא יְהוָה אֶל־אַבְרָם וַיֹּאמֶר לְזַרְעֲךָ אַתָּה אֶת־הָאָרֶץ הַזֹּאת נִבְנֵן שֵׁם מִזְבֵּחַ לִיהוָה כִּנְרָאָה אֲלֵינוּ:

וְבַרְךָ אֱלֹהִים עַל־לְזַרְעֲךָ מִنּוֹ צְרִיךְ בִּיהְךָ

Cite



Familiar with Python? Feeling the urge to do more with this data?
LAF-Fabric offers an API by which you can master the data

nbviewer

LAF-Fabric supports walking over the data.

You can fire MQL queries within LAF-Fabric as a starting point ...

and then use the full, detailed results programmatically

It is an off-line tool, open source, and you can download the ETCBC4 data, Open Access. Start with [readthedocs](#).

תְּלִין and locatives

We try to mark all those occurrences of תְּלִין + object + complement. What we want to mark is whether the complement is a proper indirect object or a locative.

This is part of Janet's project of creating a valence dictionary and using a flowchart to arrive at the meaning of a verb in its context of complements.

First we use an MQL query to get all occurrences of תְּלִין with an object and a complement. Then we apply a few heuristics to detect those cases where the complement is a locative or an indirect object.

The query is also on SHEBANQ, a version by [Dirk](#) and a version by [Janet](#).

```
import sys
import collections
import subprocess

from lxml import etree

import laf
from laf.fabric import LafFabric
from etcbc.preprocess import prepare
from etcbc.mql import MQL
fabric = LafFabric()
```

The notebooks you create with LAF-Fabric, you can share online

Documentation and Support

If a page in SHEBANQ acts weird, it is always a good idea to refresh the page.

[MQL quick reference guide \(pdf\)](#)

[MQL Query Reference by Ulrik \(pdf\)](#)

[ETCBC4 feature doc](#)

[ETCBC4 transcription table \(pdf\)](#)

Please report issues to [Dirk Roorda](#).